

474448-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural services for outdoor areas – Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

OJ S 130/2026 09/07/2026

Fógra faoi chomórtas dearaidh

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

R-phost: info@bad-mergentheim.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

Cur síos: Das Verfahren wird als einstufiger, offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb durchgeführt. Der Durchführung des Wettbewerbs liegen die RPW 2013 in der aktuellen Fassung zugrunde, eingeführt mit dem Einführungserlass des Landes Baden-Württemberg vom 27.03.2013. Die Anwendung und Anerkennung der RPW 2013 ist für Ausloberin und Teilnehmer sowie alle übrigen Beteiligten verbindlich, soweit diese Auslobung nicht ausdrücklich davon abweicht. Ausloberin, Teilnehmer sowie alle am Verfahren Beteiligten erkennen den Inhalt dieser Auslobung an. An der Vorbereitung dieses Wettbewerbs hat der Ausschuss Vergabe und Wettbewerbswesen der Architektenkammer Baden-Württemberg beratend mitgewirkt. Die Auslobung wurde dort unter der Nummer 2026-1-04 registriert. Der Wettbewerb wurde durch Veröffentlichung am XX.XX.2026 bekannt gemacht.

Aitheantóir an nós imeachta: 2b281a70-5f51-488b-aa47-f39667ac5e8a

Aitheantóir inmheánach: MGH

An cineál nós imeachta: Oscailte

Príomhghnéithe an nós imeachta: Im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren wird gemäß §14 Abs. 4 Ziff. 8 VgV ein Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb zunächst mit dem ersten Preis-träger des Wettbewerbs durchgeführt. Nur bei Scheitern dieser Verhandlung wird ein Verhandlungsverfahren mit den übrigen Preisträgern durchgeführt. Arbeitsgemeinschaften treten dabei als Bietergemeinschaften auf.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

Aicmiú breise (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Bahnhofplatz 1

Baile: Bad Mergentheim
Cód poist: 97980
Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Ausloberin wird unter Würdigung der Preisgerichtsempfehlung einen der Preis-träger mit weiteren Leistungen beauftragen. Folgende Leistungen sind Bestandteile der Auftragsvergabe auf Grundlage der HOAI 2021 und werden stufenweise beauftragt: 1. Freianlagenplanung Realisierungsteil §39 HOAI, mindestens Lph. 1-3 und 5, optional 4, 6-8, 9. Die Ausloberin geht von Honorarzone IV aus. Im Falle einer weiteren Bearbeitung werden durch den Wettbewerb bereits er-brachte Leistungen des Preisträgers bis zur Höhe des zuerkannten Preises nicht erneut vergütet, wenn und soweit der Wettbewerbsentwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Voraussetzung für die stufenweise Beauftragung ist, dass die wirtschaftlichen Möglichkeiten der Ausloberin für die Umsetzung des Gesamtprojektes erreichbar erscheinen, das Kostenbudget eingehalten wird, das Bauvorhaben realisiert wird und einer Beauftragung kein wichtiger Grund entgegensteht. Ein Rechtsanspruch auf Übertragung der Leistungen besteht nicht. Nach Abschluss des Wettbewerbs wird gemäß §14 Abs. 4 Ziff. 8 VgV ein Verhand-lungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb Zunächst mit dem 1. Preisträger des Wettbewerbs durchgeführt. Nur bei Scheitern dieser Verhandlungen wird im An-schluss ein Verhandlungsverfahren mit den übrigen Preisträgern durchgeführt. Bewerbungsgemeinschaften treten dabei als Bietergemeinschaften auf. Um für das Verhandlungsverfahren zugelassen zu werden, müssen (nach dem Abschluss des Wettbewerbs) innerhalb einer angemessenen Frist folgende Eignungskriterien nachgewiesen werden. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe wird verwiesen: 1. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung die Freianlagenplanung mit Deckungssumme über mindestens 2,0 Mio. EUR für Personenschäden und 1,0 Mio. EUR für sonstige Schäden. 2. Namentliche Benennung von mindestens 2 technischen Mitarbeitern inkl. Führungskräfte. 3. Ggf. bei Bietergemeinschaften: Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haf-tung und Vertretungsberechtigung des bevollmächtigten Vertreters für An-gebot und Verhandlung. 4. Nachweis der Realisierung mindestens eines Referenzprojektes mit folgenden Anforderungen: Fertigstellung / Inbetriebnahme (Abschluss Lph. 8) innerhalb der letzten 10 Jahre (Stichtag ist die Veröffentlichung des vorliegenden Wettbewerbsverfahrens), Herstellungskosten mind. 1,0 Mio. EUR netto KG 500, Honorarzone mind. HZ III gem. HOAI 2021, Leistungen Freianlagenplanung gemäß §§37-39 HOAI mind. LP 2-3,5-8 durch den Bieter erbracht. Das Gremium der Verhandlungsgespräche wird gebildet aus Vertretern der Aus-loberin und des Preisgerichts. Es ist geplant einen Fachpreisrichter zur Beratung hinzuzuziehen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv - VgV i.V.m. RPW 2013
An dlí trasteorann is infheidhme: .

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra
Sárú oibleagaidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

Cur síos: Gegenstand der Aufgabe ist die Neugestaltung der Altstadtplätze und der Burgstraße. Die Maßnahme ist ein Teilprojekt der baden-württembergischen Landesgartenschau 2034. Das Plangebiet umfasst mit Marktplatz, Burgstraße, Deutschordenplatz und Hans-Heinrich-Ehrler-Platz sowie Teilflächen von Kirch- und Kapuzinerstraße, also den zentralen Kern der Altstadt Bad Mergentheims.

Aitheantóir inmheánach: BÜD

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

Aicmiú breise (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Burgstraße

Baile: Bad Mergentheim

Cód poist: 97980

Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Eolas breise: HINWEIS: Die Anlagen zur Auslobung enthalten z.T. vertrauliche Informationen (siehe auch Teil A Ziff. 8 der Auslobung). Die Anlagen werden daher ausschließlich nach Einreichung der auf der Vergabepattform zur Verfügung stehenden Vertraulichkeitserklärung an potentielle Teilnehmende übermittelt. Die Erklärung ist hierzu vollständig ausgefüllt über die Kommunikationsfunktion einzureichen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Maolú ar an athrú aeráide

Critéir maidir le soláthar glas: Critéir eile maidir le Soláthar Poiblí Glas

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Tá critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeberechtigt sind Landschaftsarchitekten. Eine Zusammenarbeit mit Stadtplanern und / oder Architekten ist möglich. Die Berechtigung zum Führen der entsprechenden Berufsbezeichnungen muss vom Teilnehmer bzw. der Arbeitsgemeinschaft nachgewiesen werden. Damit sind folgende Konstellationen zulässig: - Landschaftsarchitekten - Landschaftsarchitekten mit Stadtplanern - Landschaftsarchitekten mit Architekten - Landschaftsarchitekten mit Stadtplanern und Architekten Zugelassen wird, wer für die öffentliche Auftragsvergabe nach dem geltenden Landesrecht berechtigt ist, die entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden (§ 75 Eignung VgV). Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Landschaftsarchitekt, Stadtplaner bzw. Architekt, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36

/EG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU gewährleistet ist. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Arbeitsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Arbeitsgemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Jede Arbeitsgemeinschaft hat einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen, der für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Bei teilnehmenden Arbeitsgemeinschaften muss jedes Mitglied teilnahmeberechtigt sein. Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen, u. a. dürfen Landschaftsarchitekten / Stadtplaner / Architekten nicht an mehreren Arbeitsgemeinschaften beteiligt sein. Die Teilnahmeberechtigung ist von den Bewerbern eigenverantwortlich zu prüfen. Teilnahmehindernisse gelten wie unter § 4 Abs. 2 der RPW 2013 beschrieben. Eine etwaige Zusammenarbeit mit Fachberatern liegt im Ermessen der Teilnehmer. Die beratende Mitwirkung von Verkehrsplanern wird angeraten. Berater, Fachplaner, Sachverständige unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen. Fachberater erbringen keine Leistungen nach HOAI § 39 - Freianlagen. Sie unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen, für sie besteht jedoch auch keine Auftragsverpflichtung der Ausloberin.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Wettbewerbsergebnis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Weiterentwicklung Entwurf

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Projektmanagement

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Bewerberprofil und Personaleinsatz

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Honorarangebot

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

An bonn cirt leis an rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe a shrianadh: Cosaint faisnéise lena mbaineann íogaireacht ar leith

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí chóras na gcomórtas dearaidh:

Tá cinneadh an ghiúiré ina cheangal ar an gceannaitheoir: níl

Comhaltaí an ghiúiré: SachpreisrichterInnen 1/2: • Udo Glatthaar, Oberbürgermeister, Bad Mergentheim • Hanspeter Fernkorn, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Hariolf Scherer, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Christine Geldbach, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim, SachpreisrichterInnen 2/2: • Josef Wülk, Gemeinderat Fraktion Freie Wähler, Bad Mergentheim • Heike Uibel, Gemeinderat Fraktion B90/Grüne, Bad Mergentheim • Prof. Dr. Hans-Werner Springorum, Gemeinderat Fraktion FDP, Bad Mergentheim • Klaus-Dieter Brunotte, Gemeinderat Fraktion SPD, Bad Mergentheim, Stellvertretende SachpreisrichterInnen 1/2: • Manuela Zahn, 1. Bürgermeisterstellvertreterin, Bad Mergentheim • Alexander Hay, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Graziano Parutto, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim • Heiko Oertel, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim, Stellvertretende SachpreisrichterInnen 2/2: • Jochen Flasbeck, Gemeinderat Fraktion Freie Wähler, Bad Mergentheim • Hubert Schmieg, Gemeinderat Fraktion B90/Grüne, Bad Mergentheim • Ingeborg Basel, Gemeinderat Fraktion FDP, Bad Mergentheim • Jordan Murphy, Gemeinderat Fraktion SPD, Bad Mergentheim, FachpreisrichterInnen 1/2: • Prof. Bü Prechter, Landschaftsarchitektin und Stadtplanerin, Augsburg • Prof. Annette Rudolph-Cleff, Stadtplanerin und Architektin, Darmstadt • Elke Ukas, Landschaftsarchitektin, Schrozberg-Bartenstein • Klaus Veiel, Landschaftsarchitekt, Karlsruhe • Thomas Wirth, Landschaftsarchitekt, Kitzingen, FachpreisrichterInnen 2/2: • Stefan Fromm, Landschaftsarchitekt, Dettenhausen • Klaus-Dieter Aichele, Landschaftsarchitekt, Mainz • Petra Bittkau, Landschaftsarchitektin, Wiesbaden • Hans-Jürgen Harrendorf, Architekt, Beckum, Stellvertretende FachpreisrichterInnen: • Joachim Kaiser, Landschaftsarchitekt, Würzburg • Cornelia Biegert, Landschaftsarchitektin, Bad Friedrichshall • Frank Schwaibold, Landschaftsarchitekt, Koblenz

Luach na duaise: 56 000,00 EUR

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 1

Eolas breise: 1.Preis

Luach na duaise: 35 000,00 EUR

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 2

Eolas breise: 2.Platz

Luach na duaise: 21 000,00 EUR

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 3

Eolas breise: 3.Preis

Luach na duaise: 28 000,00 EUR

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 4

Eolas breise: Anerkennungen Für Anerkennungen ist eine Summe von 28000,-€ vorgesehen. Die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) ist in den genannten Beträgen nicht enthalten. Bei der Auszahlung an ausländische Preisträger wird die Mehrwertsteuer von der Ausloberin in Deutschland abgeführt, bei in Deutschland ansässigen Unternehmen wird diese zusätzlich ausgezahlt. Die Aufteilung der Wettbewerbssumme kann durch einstimmigen Beschluss des Preisgerichts neu festgelegt werden.

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Samhail fhisiceach le háireamh

Cur síos: Abgabe der Wettbewerbsunterlagen gem. Auslobungsbedingungen.

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 24/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Ausloberin behält sich die Nachforderung von Unterlagen vor.

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Es gelten die Regelungen zur Nachprüfung gemäß GWB. Die Wettbewerbsteilnehmer können Verstöße gegen das in der Auslobung festgelegte Verfahren gegenüber der Ausloberin rügen. Sollte dem behaupteten Verstoß seitens der Ausloberin nicht abgeholfen werden, besteht die Möglichkeit der Nachprüfung über die Vergabekammer. Anträge auf Nachprüfung sind zu richten an: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

Uimhir chlárúcháin: 07931 57-0

Seoladh poist: Bahnhofplatz 1

Baile: Bad Mergentheim

Cód poist: 97980
Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: info@bad-mergentheim.de
Teil.: 07931 57-0
Próifíl an cheannaitheora: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 0721 926-8730

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: 0721 926-8730

Facs: 0721 926-3985

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b56d81e0-3248-434b-b3dc-9f7da2ee59ce - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra faoi chomórtas dearaidh

Fochineál an fhógra: 23

Dáta seolta an fhógra: 08/07/2026 09:25:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 474448-2026

Uimhir eagráin IO S: 130/2026

Dáta foilsithe: 09/07/2026